

OGÓLNE WARUNKI UMÓW

zawieranych na odległość za pośrednictwem serwisu
www.LifeArchitect.pl
(dalej jako **OWU**)

§ 1.

Definicje

Pojęcia używane w OWU oznaczają:

- 1) **Serwis** - serwis prowadzony przez Fundację Świadoma Edukacja z siedzibą w Poznaniu, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000603873, której nadano NIP 7792440071, dostępny pod adresem <https://lifearchitect.pl>.
- 2) **Sprzedający** – Travel Therapy Limited z siedzibą przy Grosvenor House, 658 Chester Road, B23 5TE Birmingham, Anglia, Company numer (Reg No) 09608308.
- 3) **Kupujący** – osoba fizyczna, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych, osoba prawna lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, której odrębne przepisy przyznają zdolność prawną, która nabyła lub zamierza nabyć Produkt za pośrednictwem Serwisu. Osoba fizyczna nieposiadająca pełnej zdolności do czynności prawnych może nabywać Produkty za pośrednictwem Serwisu pod warunkiem uzyskania zgody swojego przedstawiciela ustawowego lub opiekuna prawnego.
- 4) **Konsument** - osoba fizyczna dokonująca czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- 5) **Strona Produktowa** – strona internetowa w Serwisie zawierająca najważniejsze informacje o Produktach i możliwości ich nabycia.
- 6) **Zajęcia Edukacyjne** lub **Zajęcia** – oferowane za pośrednictwem Serwisu usługi, takie jak szkolenia, warsztaty, podróże i inne przedsięwzięcia o podobnym charakterze, zgodne z ich opisem na Stronie Produktowej (m.in.: Kursy Online, Warsztaty Online, Warsztaty w Polsce, Warsztaty Stacjonarne, Warsztaty Biznesowe - Stacjonarne, Warsztaty Biznesowe - Wyjazdowe, Podróże, Szkolenia dla psychoterapeutów, Terapia IFS, Psychoterapia Online).
- 7) **Towary** – oferowane za pośrednictwem Serwisu produkty wysyłkowe, jak zestawy materiałów szkoleniowych, zgodne z ich opisem na Stronie Produktowej (m.in.: LifeArchitect Box).
- 8) **Umowa** – umowa pomiędzy Sprzedającym a Kupującym. W odniesieniu do Kupujących będących Konsumentami Umowa jest umową zawieraną na odległość w rozumieniu ustawy z dnia 30-go maja 2014 roku o prawach konsumenta (t.j. Dz. U. z 2017r., poz. 683, ze zm.).

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

concluded remotely via the website www.LifeArchitect.pl
(hereinafter referred to as **GTC**)

§ 1.

Definitions

Terms used in the GTC means:

- 1) **Website** - a website run by the Fundacja Świadoma Edukacja with its registered office in Poznan (Poland), entered into the National Court Register under the number KRS 0000603873, which was given NIP 7792440071, available at <https://lifearchitect.pl>.
- 2) **Seller** – Travel Therapy Limited with its registered office in Grosvenor House, 658 Chester Road, B23 5TE Birmingham, England, Company number (Reg No) 09608308.
- 3) **Buyer** - a natural person with full legal capacity, a legal person or an organizational unit without legal personality, whose separate provisions grant legal capacity, which has acquired or intends to purchase the Product through the Website. A natural person who does not have full legal capacity may purchase Products through the Website, subject to the consent of his legal representative or legal guardian.
- 4) **Consumer** - a natural person carrying out a legal act not related directly to his business or professional activity.
- 5) **Product Page** - a subpage on the Website containing the most important information about Products and the possibility of their purchase.
- 6) **Educational Classes** or **Classes** - services offered via the Website, such as trainings, workshops, travels and other similar projects, as described on the Product Page (e.g. Online Courses, Online Workshops, Workshops in Poland, Stationary Workshops, Business Stationary Workshops, Business Travel Workshops, Travels, Psychotherapists Trainings, IFS Therapy, Online Psychotherapy).
- 7) **Goods** - shipping products offered via the Website, such as sets of training materials, as described on the Product Page (e.g. LifeArchitect Box).
- 8) **Agreement** - an agreement between the Seller and the Buyer. With regard to Buyers who are Consumers, the Agreement is a distance contract within the meaning of the Act of 30 May 2014 on consumer rights (i.e., Journal of Laws of 2017, item 683, as amended).
- 9) **Participant** - a natural person who, according to the Agreement, will take part in the Classes. A participant may be an adult natural person with full legal capacity. A natural person under the age of 18 or without full legal capacity may be a Participant provided that he obtains the consent of his statutory representatives or legal

- 9) **Uczestnik** - osoba fizyczna, która zgodnie z Umową weźmie udział w Zajęciach. Uczestnikiem może być pełnoletnia osoba fizyczna, posiadająca pełną zdolność do czynności prawnych. Osoba fizyczna niepełnoletnia lub nieposiadająca pełnej zdolności do czynności prawnych może być Uczestnikiem pod warunkiem uzyskania zgody swoich przedstawicieli ustawowych lub opiekunów prawnych albo pod warunkiem udziału w Zajęciach pod nadzorem jej przedstawicieli lub opiekunów.
- 10) **Siła wyższa** – zdarzenia o charakterze nadzwyczajnym, niemożliwe do przewidzenia i zapobieżenia w chwili zawierania Umowy, takie jak klęski żywiołowe, stany epidemii, akty terrorystyczne, wojny, mobilizacje, zamknięte granic państw, strajki, akty organów władzy państwowej lub administracji publicznej, awarie techniczne, i inne podobne.
- 11) **Polityka Prywatności** - zbiór zasad dotyczących przetwarzania i ochrony danych osobowych osób fizycznych obowiązujący u Sprzedającego. Polityka Prywatności udostępniana jest nieodpłatnie w Serwisie.
- 12) **RODO** - Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27-go kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
- guardians, or if he participates in Classes under the supervision of his representatives or guardians.
- 10) **Force Majeure** - extraordinary events, impossible to predict and prevent at the time of concluding the Agreement, such as natural disasters, epidemic states, acts of terrorism, wars, mobilizations, closed state borders, strikes, acts of state authorities or public administration, failures technical and other similar.
- 11) **Privacy Policy** - a set of rules regarding the processing and protection of personal data of natural persons in force at the Seller. The Privacy Policy is available free of charge on the Website.
- 12) **GDPR** - Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of April 27, 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46 / EC (general Data Protection Regulation).

§ 2.

Postanowienia wstępne

- OWU i Umowa regulują łącznie całość stosunku prawnego pomiędzy Sprzedającym a Kupującym, odnoszą się do siebie i wzajemnie uzupełniają. OWU i Umowa powinny być interpretowane łącznie, przy czym w razie kolizji, postanowienia Umowy znajdują pierwszeństwo przed OWU. Warunkiem zawarcia Umowy jest zapoznanie się z postanowieniami OWU oraz ich akceptacja.
- Treść Umowy odpowiada warunkom opisanym na Stronie Produktowej w chwili składania zamówienia, które po jego przyjęciu przez Sprzedającego (przyjęcia zamówienia to realizacji) wiążą strony Umowy. Kupujący nie jest uprawniony do zmiany warunków Umowy opisanych na Stronie Produktowej - składając zamówienie zmierza do zawarcia Umowy zgodnej z tymi warunkami, z zastrzeżeniem możliwości ich modyfikacji w ramach indywidualnych ustaleń ze Sprzedającym. Dane Kupującego ustalane są na podstawie wprowadzonych przez niego informacji na etapie składania zamówienia. Sprzedający zastrzega sobie prawo do weryfikacji tych danych.
- Sprzedający udostępnia OWU nieodpłatnie poprzez publikację w Serwisie, w sposób umożliwiający pozyskanie, odtwarzanie i utrwalanie treści za pomocą

§ 2.

Preliminary Provisions

- The GTC and the Agreement jointly regulate the entire legal relationship between the Seller and the Buyer, they relate to each other and complement each other. The GTC and the Agreement should be interpreted together, however in the event of a conflict, the provisions of the Agreement take precedence over the GTC. The condition of concluding the Agreement is to become familiar with the provisions of the GTC and to accept them.
- The content of the Agreement corresponds to the conditions described on the Product Page at the time of placing the order, which after its acceptance by the Seller (acceptance of the order for implementation) bind the parties to the Agreement. The Buyer is not entitled to change the terms of the Agreement described on the Product Page - by placing an order he intends to conclude an Agreement in accordance with these conditions, subject to the possibility of their modification under individual arrangements with the Seller. Buyer's data are determined on the basis of information entered by him at the stage of placing the order. The Seller reserves the right to verify this data.
- The Seller provides the GTC free of charge by publishing on the Website in a way that enables the acquisition, reproduction and recording of content using the Buyer's

systemu teleinformatycznego Kupującego. Kupujący może zapoznać się z treścią OWU w każdym czasie, w tym przed zawarciem Umowy oraz po jej zawarciu na swoje żądanie.

4. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy i OWU z powodu Siły Wyższej. Jeżeli przez Siłę Wyższą przeprowadzenie Zajęć Edukacyjnych w uzgodnionym terminie będzie niemożliwe, Sprzedający zawiadomi o tym Kupującego i Uczestnika (jeżeli nie jest nim Kupujący) i zaproponuje nowy termin przeprowadzenia tych Zajęć Edukacyjnych. Sprzedający dokonuje z Kupującym ustaleń w tym zakresie telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail).

§ 3.

Zawieranie Umów i ceny

1. Zamówienia na Zajęcia i Towary dokonywane są w formie elektronicznej za pośrednictwem Serwisu zgodnie z pojawiającymi się informacjami i komunikatami. Przed złożeniem zamówienia Kupujący powinien:
 - a) szczegółowo zapoznać się z Stroną Produktową, warunkami nabycia i korzystania z Towaru lub Usługi, ich dostępnością oraz zasadami transakcji; W razie wątpliwości co do treści przyszłej Umowy Kupujący, przed złożeniem zamówienia, zobowiązany jest zwrócić się o wyjaśnienie tych wątpliwości telefonicznie do Sprzedającego;
 - b) potwierdzić znajomość związanych z Zajęciami Online regulaminów i zasad ochrony danych osobowych, a także potwierdzić prawdziwości i kompletności podanych przez siebie danych i informacji.
2. Sprzedający dopuszcza złożenie zamówienia za pośrednictwem funkcjonalności „Koszyk” dostępnej w Serwisie, za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) oraz telefonicznie.
3. Do zawarcia Umowy dochodzi z chwilą potwierdzenia przez Sprzedającego przyjęcia zamówienia do realizacji za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail).
4. Ceny podawane w Serwisie wyrażone są w złotych polskich (PLN) i zawierają podatek od towarów i usług w wysokości wynikającej z odrębnych przepisów (ceny brutto).
5. Ceny i opisy poszczególnych produktów i usług podawane w Serwisie - bez względu na użyte przy ich opisie określenie - stanowią informację handlową, a nie ofertę w rozumieniu art. 66 § 1 Kodeksu cywilnego (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1145, ze zm.).
6. Sprzedający zastrzega sobie prawo do zmiany opublikowanych w Serwisie cen i opisów, a także publikowania nowych Stron Produktowych, prowadzenia

ICT system. The buyer may read the GTC at any time, including before the conclusion of the Contract and after its conclusion at his request.

4. The Seller shall not be liable for non-performance or improper performance of obligations under the Agreement and GTC due to Force Majeure. If by Force Majeure it is impossible to conduct Educational Classes within the agreed time limit, the Seller shall notify the Buyer and the Participant (if it is not the Buyer) and propose a new date for conducting these Educational Classes. The Seller makes arrangements with the Buyer in this respect by phone or via e-mail.

§ 3.

Conclusion of Agreements and prices

1. Orders for Classes and Goods are made in electronic form via the Website in accordance with appearing information and messages. Before placing an order, the Buyer should:
 - a) get acquainted with the Product Page in detail, the terms of purchase and use of the Good or Service, their availability and transaction rules; In case of doubts as to the content of the future Agreement, the Buyer is obliged to ask the Seller to clarify these doubts before placing the order;
 - b) confirm the knowledge of the rules and principles of personal data protection related to Online Classes, as well as confirm the truthfulness and completeness of the data and information provided by them.
2. The Seller allows placing an order via the "Shopping basket" functionality available on the Website, via e-mail (e-mail) and by phone.
3. The Agreement is concluded when the Seller confirms the acceptance of the order for processing via e-mail.
4. The prices provided on the Website are expressed in Polish zlotys (PLN) and include tax on goods and services in the amount resulting from separate regulations (gross prices).
5. Prices and descriptions of individual products and services provided on the Website - regardless of the term used in their description - constitute commercial information and not an offer within the meaning of art. 66 § 1 of the Civil Code (i.e. Journal of Laws of 2019, item 1145, as amended).
6. The Seller reserves the right to change prices and descriptions published on the Website, as well as publish new Product Pages, conduct marketing campaigns and other similar commercial activities. Changes introduced after the conclusion of the Agreement are not binding on the Buyer.

akcji marketingowych i innych podobnych działań handlowych. Zmiany wprowadzone po zawarciu Umowy nie są wiążące dla Kupującego.

7. Sprzedający wskazuje dostępne sposoby płatności za poszczególne Zajęcia lub Towary w Serwisie.
8. Sprzedający udokumentuje sprzedaż dokonaną na rzecz Kupującego będącego osobą fizyczną, który nie jest podatnikiem podatku od towarów i usług lub dokonuje zakupu niezwiązanego z prowadzoną przez niego działalnością gospodarczą, na wyraźne życzenie Kupującego wyrażone za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) lub telefonicznie.
9. Kupujący wyraża zgodę na wystawianie przez Sprzedającego faktur w postaci elektronicznej (plik PDF), bez konieczności składania na nich podpisu. Sprzedający będzie doręczał faktury drogą elektroniczną (e-mail) na dane do doręczeń wskazane w Umowie. Fakturę uważa się za doręczoną w dniu jej nadania.
10. Kupujący zobowiązuje się terminowo uiszczać wszelkie należności z tytułu Umów. Płatności będą dokonywane w formie wybranej przez Kupującego. Przez dzień zapłaty uznaje dzień otrzymania środków przez Sprzedającego.

§ 4.

Dostawa Towarów

1. Zamówione Towary dostarczane są na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na adres wskazany przez Kupującego przy składaniu zamówienia.
2. Na wyraźne życzenie Kupującego, zamówione Towary mogą zostać dostarczone poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W tym celu Kupujący powinien skontaktować się ze Sprzedającym po dokonaniu zakupu i uiścić dodatkową opłatę za wysyłkę zagraniczną na podany przez Sprzedającego numer rachunku bankowego.
3. Wysyłka Towarów, jeżeli nie określono inaczej na Stronie Produktowej, odbywa się w ciągu 7 dni roboczych od dnia zaksięgowania zapłaty. Sprzedający dołoży wszelkich starań, aby dostawa Towaru nastąpiła w czasie podanym w opisie produktu. W przypadku wysyłki poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej termin nadania przesyłki uzależniony jest od dokonania przez Kupującego dodatkowej opłaty, o której mowa w ust. 2.
4. Dostawa Towaru realizowana jest przez wybraną przez Sprzedającego firmę kurierską. Sprzedający zastrzega sobie możliwość zmiany firmy kurierskiej, także po zawarciu umowy z Kupującym, przy czym Kupujący nie poniesie z tego tytułu jakichkolwiek dodatkowych kosztów.
5. Kupujący powinien dokonać oceny zgodności Towaru z zamówieniem w momencie jego dostawy w obecności kuriera. W przypadku uszkodzenia Towaru lub innych niezgodności z zamówieniem, Kupujący zobowiązany jest

7. The Seller indicates the available payment methods for individual Classes or Goods on the Website.
8. The Seller shall document the sale made to the Buyer who is a natural person who is not a taxpayer of the tax on goods and services or makes a purchase not related to his business activity, at the Buyer's express request expressed by electronic mail (e-mail) or by phone.
9. The Buyer agrees to the Seller issuing invoices in electronic form (PDF file), without the need to sign them. The Seller will deliver invoices electronically (e-mail) for the delivery data indicated in the Agreement. The invoice is considered delivered on the day it was sent.
10. The Buyer undertakes to pay all amounts due under Agreements in a timely manner. Payments will be made in the form chosen by the Buyer. By the day of payment, it recognizes the day of receipt of funds by the Seller.

§ 4.

Supply of goods

1. The ordered Goods are delivered within the territory of the Republic of Poland to the address provided by the Buyer when placing the order.
2. At the express request of the Buyer, the ordered Goods may be delivered outside the territory of the Republic of Poland. For this purpose, the Buyer should contact the Seller after making the purchase and pay an additional fee for international shipping to the bank account number provided by the Seller.
3. Shipment of Goods, unless otherwise specified on the Product Page, takes place within 7 business days from the date of payment. The Seller will make every effort to ensure that the delivery of the Good takes place within the time specified in the product description. In the case of shipment outside the territory of the Republic of Poland, the deadline for posting the shipment depends on the additional payment by the Buyer referred to in paragraph 2 above.
4. Delivery of the Goods is carried out by a courier company selected by the Seller. The Seller reserves the right to change the courier company, also after concluding the contract with the Buyer, without the Buyer incurring any additional costs.
5. The buyer should assess the compliance of the Goods with the order at the time of delivery in the presence of the courier. In the event of damage to the Goods or other non-compliance with the order, the Buyer is obliged to draw up a complaint report (a courier must print this

sporządzić protokół reklamacyjny (druk tego protokołu zobowiązany jest posiadać kurier) zawierający opis uszkodzenia lub niezgodności. Kupujący zobowiązany jest zwrócić reklamowany Towar wraz z fakturą i protokołem reklamacyjnym kurierowi, celem przekazania ich Sprzedającemu i rozpatrzenia reklamacji. W razie uznania reklamacji Sprzedający na swój koszt dostarczy Kupującemu Towar zgodny z zamówieniem.

§ 5.

Zajęcia Edukacyjne (postanowienia ogólne)

1. Zajęcia Edukacyjne to w szczególności: Kursy Online, Warsztaty Online, Warsztaty Stacjonarne, Warsztaty w Polsce, Warsztaty Biznesowe - Stacjonarne, Warsztaty Biznesowe - Wyjazdowe, Podróże, Szkolenia dla psychologów, Terapia IFS, Psychoterapia Online.
2. Warunkiem dopuszczenia Uczestnika do udziału w Zajęciach jest zawarcie i rozliczenie Umowy przez Kupującego oraz spełnianie przez Uczestnika wymagań opisanych w Umowie i OWU.
3. Sprzedający umożliwia dostosowanie treści zajęć merytorycznych oraz miejsca ich przeprowadzenia do potrzeb Kupującego, w szczególności poprzez przeprowadzenie Terapii Internal Family Systems (Terapia IFS) oraz innych form indywidualnej pracy z terapeutą lub trenerem. W tym celu Kupujący powinien skontaktować się ze Sprzedającym, który poinformuje go o możliwości przeprowadzenia Zajęć w proponowanej formie i miejscu oraz dokona ich wyceny.
4. W zależności od rodzaju Zajęć może brać w nich udział ograniczona lub nieograniczona liczba Uczestników. Sprzedający publikuje informacje o ilości dostępnych miejsc na Stronie Produktowej i umożliwia Kupującym nabycie udziału w Zajęciach, jeżeli limit tych miejsc nie został wyczerpany.
5. Sprzedający potwierdza Kupującemu nabycie udziału w Zajęciach pocztą elektroniczną (e-mail). Kupujący zobowiązany jest skontaktować się ze Sprzedającym, gdy pomimo spełnienia warunków nabycia udziału w Zajęciach nie otrzymał potwierdzenia od Sprzedającego.
6. Sprzedający zastrzega sobie prawo do odwołania lub przesunięcia Zajęć na inny termin w przypadku zaistnienia okoliczności niezależnych od Sprzedającego (np. choroba osoby prowadzącej Zajęcia), a także gdy liczba zgłoszonych Uczestników nie jest wystarczająca do przeprowadzenia danych Zajęć.
7. W przypadkach, o których mowa w ustępie poprzedzającym, Sprzedający zaproponuje Kupującemu udział w Zajęciach odbywających się w innym terminie albo na wyraźne życzenie Kupującego, wyrażone za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) lub telefonicznie, zwróci jemu całą uiszczoną cenę.

protocol) containing a description of the damage or non-compliance. The buyer is obliged to return the goods complained about along with the invoice and complaint protocol to the courier in order to forward them to the seller and consider the complaint. If the complaint is accepted, the Seller shall provide the Buyer with the Goods in accordance with the order at his own expense.

§ 5.

Educational Classes (general provisions)

1. Educational classes include, in particular: Online Courses, Online Workshops, Stationary Workshops, Workshops in Poland, Business Stationary Workshops, Business Travel Workshops, Travels, Psychotherapists Trainings, IFS Therapy, Online Psychotherapy.
2. The condition for admission of the Participant to participate in the Classes is the conclusion and settlement of the Agreement by the Buyer and the fulfillment by the Participant of the requirements described in the Agreement and the GTC.
3. The Seller makes it possible to adapt the content of the substantive classes and the place of their conduct to the needs of the Buyer, in particular by conducting Internal Family Systems Therapy (IFS Therapy) and other forms of individual work with a therapist or trainer. For this purpose, the Buyer should contact the Seller who will inform him about the possibility of conducting Classes in the proposed form and place and will evaluate them.
4. Depending on the type of Classes, a limited or unlimited number of Participants may participate. The Seller publishes information on the number of available places on the Product Page and allows Buyers to buy participation in the Classes, if the limit of these places has not been exhausted.
5. The Seller confirms to the Buyer the purchase of participation in the Classes by e-mail. The Buyer is obliged to contact the Seller if, despite meeting the conditions for acquiring participation in the Classes, he has not received confirmation from the Seller.
6. The Seller reserves the right to cancel or postpone the Classes to another date in the event of circumstances beyond the control of the Seller (e.g. illness of the person conducting the Classes), as well as when the number of registered Participants is not sufficient to carry out the Classes.
7. In the cases referred to in the previous paragraph, the Seller will offer the Buyer participation in Classes that take place at another time or at the Buyer's express request, expressed via e-mail or telephone, will refund the entire price paid to him.
8. The Seller prohibits the Participants from recording and

8. Sprzedający zabrania Uczestnikom utrwalania i rozpowszechniania przebiegu Zajęć oraz materiałów szkoleniowych w jakiegokolwiek formie. Zajęcia oraz materiały stanowią własność ich twórców i są chronione prawem autorskim.
 9. Zajęcia mają charakter wyłącznie dobrowolny i dydaktyczny. Korzystanie z nich nie zastępuje pomocy medycznej, w tym psychoterapii, leczenia medycznego lub farmakologicznego. Stan zdrowia lub problemy emocjonalne Uczestnika mogą być przeciwwskazaniem do udziału w Zajęciach. W takim przypadku udział w Zajęciach powinien być skonsultowany przez Uczestnika z właściwym specjalistą.
 10. Uczestnicy są zobowiązani postępować w sposób zgodny z zasadami kultury osobistej i umożliwić prawidłowe przeprowadzenie całych Zajęć. Sprzedający może wykluczyć Uczestnika od udziału w Zajęciach w razie powtarzającego się nieodpowiedniego postępowania Uczestnika, w tym używania słów powszechnie uznanych za obelżywe, pozostawania pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innego postępowania zakłócającego przebieg wystąpień prowadzącego Zajęcia albo innych Uczestników. W przypadku wykluczenia Uczestnika z Zajęć Sprzedający zwróci Kupującemu część uiszczonej ceny nabycia Zajęć, proporcjonalną do zakresu, z którego Uczestnik został wykluczony.
 11. Sprzedający zastrzega sobie prawo utrwalania przebiegu Zajęć dowolną techniką, w tym za pomocą zdjęć i filmów, a także ich opracowywania i wykorzystania do celów marketingowych. Wykonywanie przez Sprzedającego uprawnień opisanych w zdaniu pierwszym nie może naruszać jakichkolwiek dóbr osobistych Uczestnika. Uczestnicząc w Zajęciach Uczestnik wyraża nieodpłatną i nieodwołalną zgodę na utrwalanie i rozpowszechnianie jego wizerunku i zobowiązuje się potwierdzić tą zgodę osobnym pisemnym oświadczeniem na prośbę Sprzedającego. Niniejszy zapis nie dotyczy szkoleń IFS.
 12. Sprzedający zaleca Uczestnikom wykupienie we własnym zakresie ubezpieczenia, w szczególności od NNW, OC lub podróżnego, w zależności od charakteru Zajęć, w których będą uczestniczyć.
 13. W przypadku Zajęć organizowanych poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, w szczególności w tzw. „krajach tropikalnych”, Sprzedający zaleca Kupującemu zapoznanie się z informacjami dla podróżujących publikowanymi przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych. W sprawie szczegółowej i aktualnej informacji dotyczącej szczepień dla podróżujących do takich krajów Kupujący powinni kontaktować się z wojewódzką stacją sanitarno-epidemiologiczną lub specjalistą ds. medycyny tropikalnej.
9. Classes are only voluntary and didactic. Using them is not a substitute for medical assistance, including psychotherapy, medical or pharmacological treatment. The Participant's health or emotional problems may be a contraindication to participation in the Classes. In this case, participation in the Classes should be consulted by the Participant with the appropriate specialist.
 10. Participants are obliged to act in a manner consistent with the principles of personal culture and enable the proper conduct of the entire Classes. The Seller may exclude a Participant from participation in the Classes in the event of repeated inappropriate conduct of the Participant, including the use of words commonly considered offensive, being under the influence of alcohol, drugs or other proceedings disrupting the course of the presentations of the Leader of the Classes or other Participants. If a Participant is excluded from the Classes, the Seller will refund to the Buyer a part of the paid purchase price of the Classes, proportional to the scope from which the Participant was excluded.
 11. The Seller reserves the right to record the course of the Classes by any technique, including using photos and videos, as well as their development and use for marketing purposes. Exercise by the Seller of the rights described in the first sentence may not violate any personal rights of the Participant. By participating in the Classes, the Participant expresses his free and irrevocable consent to the consolidation and dissemination of his image and undertakes to confirm this consent by a separate written statement at the request of the Seller. This is not applicable to any of the IFS Workshop.
 12. The Seller recommends that Participants take out insurance on their own, in particular from accident insurance, liability or travel, depending on the nature of the Classes in which they will participate.
 13. In the case of Classes organized outside the Republic of Poland, in particular in the so-called "Tropical countries", the Seller recommends the Buyer to read the travel information published by the Ministry of Foreign Affairs. Buyers should contact the provincial sanitary and epidemiological station or a specialist in tropical medicine regarding detailed and current information regarding vaccinations for traveling to such countries.

§ 6.

Warsztaty Stacjonarne

§ 6.

Stationary workshops

1. W przypadku warsztatów stacjonarnych organizowanych w siedzibie Sprzedającego (dalej **Warsztaty**), Uczestnik może zrezygnować z udziału w nich lub wyznaczyć inną osobę na swoje miejsce na warunkach opisanych poniżej.
2. Osoba wyznaczona przez rezygnującego Uczestnika musi spełniać wymagania stawiane wszystkim uczestnikom Warsztatów, w tym zapoznać się z ich warunkami, potwierdzić chęć udziału i zaakceptować postanowienia OWU. Wówczas cena za Warsztaty uiszczona przez rezygnującego Uczestnika zostanie zaksięgowana na rzecz udziału w tych Warsztatach przez wyznaczoną przez niego osobę.
3. Jeżeli Uczestnik, który zrezygnował z udziału w Warsztatach, nie wyznaczy innej osoby na swoje miejsce, Sprzedający może zaoferować to miejsce innym osobom, w tym z listy rezerwowych.
4. Sprzedający zwróci rezygnującemu Uczestnikowi cenę za Warsztaty pomniejszoną o 50 zł (koszty manipulacyjne), gdy osoba, której Sprzedający zaoferował udział zapłaci cenę za Warsztaty.
5. Sprzedający pobierze następujące opłaty, jeżeli Uczestnik zrezygnuje z udziału w Warsztatach i żadna inna osoba nie wstąpi na jego miejsce:
 - a) 20% ceny, przy rezygnacji zgłoszonej od 60 do 30 dnia włącznie przed terminem rozpoczęcia Warsztatów,
 - b) 100% ceny, przy rezygnacji zgłoszonej do 29 dnia włącznie przed terminem rozpoczęcia Warsztatów.
6. Zwrot ceny nastąpi w formie, w której Uczestnik dokonał zapłaty.
7. Uczestnik, chcąc zrezygnować z Warsztatów, zobowiązany jest przekazać informację o rezygnacji Sprzedającemu pocztą elektroniczną lub telefonicznie. Sprzedający potwierdza pisemnie otrzymanie rezygnacji Uczestnika. Uczestnicy, którzy nie otrzymali potwierdzenia rezygnacji pomimo jej zgłoszenia powinni niezwłocznie skontaktować się ze Sprzedającym.
8. Postanowienia ust. 1-7 powyżej nie dotyczą Podróży i Szkoleń dla psychoterapeutów, a także nie znajdują zastosowania, gdy Uczestnik rezygnuje jako konsument z udziału w Warsztatach korzystając z przysługującego mu prawa do odstąpienia od umowy w ustawowym terminie.

§ 7. Zajęcia Online

1. Sprzedający świadczy za pośrednictwem Serwisu usługi w postaci: Kursów, Warsztatów Online oraz Terapii IFS Online, zgodnych z ich opisem na Stronie Produktowej (dalej jako **Zajęcia Online**).
2. Kupujący może w każdej chwili zakończyć korzystanie z Zajęć Online oraz powrócić do korzystania z nich w

1. In the case of stationary workshops organized at the Seller's premises (hereinafter **Workshops**), the Participant may resign from participation in them or appoint another person to his place under the conditions described below.
2. The person appointed by the resigning Participant must meet the requirements for all participants of the Workshops, including read their terms, confirm their willingness to participate and accept the provisions of the GTC. Then the price for the Workshops paid by the resigning Participant will be booked for participation in these Workshops by a person designated by him.
3. If the Participant who resigned from participation in the Workshops does not designate another person for his place, the Seller may offer this place to other people, including those from the reserve list.
4. The Seller will refund the resigning Participant the price for the Workshop less PLN 50 (handling costs), when the person whom the Seller offered to participate pays the price for the Workshop.
5. The Seller will charge the following fees if the Participant resigns from participation in the Workshop and no other person comes to his place:
 - a) 20% of the price, for cancellations made from 60 to 30 days inclusive before the Workshop start date,
 - b) 100% of the price, for cancellations made on or before the 29th day before the Workshops start date.
6. The refund will be made in the form in which the Participant made the payment.
7. The Participant, wishing to resign from the Workshops, is obliged to inform the Seller about the resignation by e-mail or by phone. The Seller confirms the receipt of the Participant's resignation in writing. Participants who did not receive confirmation of their resignation despite its notification should contact the Seller immediately.
8. The provisions of para. 1-7 above do not apply to Travel and Training for psychotherapists, and also do not apply when the Participant resigns from participation in the Workshop as a consumer, exercising his right to withdraw from the contract within the statutory period.

§ 7. Online Classes

1. The Seller provides services through the Website in the form of: Courses, Online Workshops and IFS Online Therapy, as described on the Product Page (hereinafter **Online Classes**).
2. The Buyer may at any time terminate the use of Online Classes and return to their use at a later date.

- późniejszym terminie.
3. Kupujący może zrezygnować z: (a) Kursu w terminie 5 dni, (b) Warsztatu Online w terminie 24 godzin. Terminy wskazane w zdaniu pierwszym liczone są odpowiednio od dnia albo od godziny, w których Sprzedający umożliwił Kupującemu korzystanie z Kursu lub Warsztatu Online. Rezygnację należy zgłosić Sprzedającemu pocztą elektroniczną (e-mail) lub telefonicznie. Kupujący, który we wskazanym terminie poinformuje Sprzedającego o rezygnacji otrzyma zwrot uiszczony ceny. W przypadku Kursu lub Warsztatu Online składających się z kilku części, termin liczone są od umożliwienia korzystania z pierwszej części, a złożona skutecznie rezygnacja dotyczy całego Kursu lub Warsztatu Online.
 4. Sprzedający zabrania dostarczania i rozpowszechniania przez Kupującego treści o charakterze bezprawnym lub podejmowania działań mogących zakłócać przebieg Zajęć Online. Sprzedający zabrania korzystania z Zajęć Online w sposób sprzeczny z prawem.
 5. Sprzedający może bez uprzedzenia uniemożliwić Kupującemu dostęp do Zajęć Online, gdy poweźmie wiarygodną informację, że Kupujący korzysta z nich w sposób sprzeczny z prawem lub OWU.
 6. Sprzedający zaleca minimalne wymagania techniczne umożliwiające prawidłowe korzystanie z Zajęć Online:
 - a) w zakresie sprzętu: urządzenie umożliwiające płynne przeglądanie stron internetowych w rozdzielczości 1366x768 oraz wypełnianie formularzy Internetowych;
 - b) w zakresie oprogramowania: przeglądarka internetowa umożliwiająca wyświetlanie dokumentów HTML powiązanych w sieci Internet z włączoną obsługą plików Cookie's i Java Script (zalecany Google Chrome w jego najnowszej wersji);
 - c) w zakresie usług od podmiotów trzecich: dostęp do sieci publicznej Internet.
 7. Sprzedający nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości realizowania umów o Zajęcia Online, gdy wynika to z przyczyn od niego niezależnych lub przez niego niezawinionych.
 8. Sprzedający nie odpowiada w szczególności za leżące po stronie Kupującego: (a) nieprawidłowe funkcjonowanie sprzętu, (b) nieprawidłowe funkcjonowanie oprogramowania, (c) nieprawidłowe funkcjonowanie dostępu do sieci publicznej Internet, (d) sprzeczne z prawem, Umową lub OWU postępowanie osób trzecich.

§ 8.

Psychoterapia Online

1. Do zajęć odbywających się w ramach usługi Psychoterapia Online stosuje się odpowiednio postanowienia § 5 i 6 powyżej, przy czym, o ile strony nie postanowią inaczej:

3. The Buyer may resign from: (a) The Course within 5 days, (b) Online Workshop within 24 hours. The deadlines indicated in the first sentence are counted respectively from the day or time in which the Seller enabled the Buyer to use the Online Course or Workshop. The resignation should be notified to the Seller by e-mail or phone. The Buyer who informs the Seller about the resignation within the indicated period will receive a refund of the price paid. In the case of an Online Course or Workshop consisting of several parts, the deadline is calculated from enabling the use of the first part, and the successfully submitted cancellation applies to the entire Course or Online Workshop.
4. The Seller prohibits the provision and distribution by the Buyer of illegal content or taking actions that may interfere with the course of Online Classes. Seller prohibits the use of Online Classes in a manner that is unlawful.
5. The Seller may without prior notice prevent the Buyer from accessing Online Classes when he receives reliable information that the Buyer uses them in a manner contrary to the law or the GTC.
6. The Seller recommends the minimum technical requirements enabling the correct use of Online Classes:
 - a) in terms of equipment: a device enabling smooth browsing of websites at a resolution of 1366x768 and filling in Internet forms;
 - b) in terms of software: a web browser enabling displaying HTML documents related to the Internet with Cookie's and Java Script enabled (Google Chrome recommended in its latest version);
 - c) in the scope of services from third parties: access to the public Internet network.
7. The Seller is not responsible for the inability to execute contracts for Online Classes, if it results from reasons beyond his control or not caused by him.
8. The Seller is not responsible in particular for: (a) incorrect functioning of the equipment, (b) incorrect functioning of the software, (c) incorrect functioning of access to the public Internet network, (d) the conduct of persons contrary to the law, the Agreement or the GTC third.

§ 8.

Online Psychotherapy

1. Unless the Parties agree otherwise, the provisions of § 5 and 6 above shall apply accordingly to classes held as part of the Online Psychotherapy, with the proviso that:

- a) zapisy na zajęcia będą dokonywane przez usługę internetową o nazwie Calendly (prowadzenie kalendarza zajęć),
 - b) po rezerwacji terminu Kupujący będzie zobowiązany dokonać umówionej płatności w terminie 3 dni od dnia rezerwacji – w przeciwnym wypadku rezerwacja zostanie automatycznie anulowana,
 - c) jeżeli Kupujący rezerwuje termin zajęć na mniej niż 3 dni przed ich planowanym rozpoczęciem, wówczas zobowiązany jest dokonać umówionej płatności w dniu rezerwacji – w przeciwnym wypadku rezerwacja zostanie automatycznie anulowana,
 - d) zajęcia będą przeprowadzane przez usługę internetową o nazwie Zoom (bezpośredni kontakt Kupującego z psychologiem),
 - e) Sprzedający zapewnia, że udzielanie porad będzie wykonywane przez osoby posiadające wymagane przez prawo uprawnienia,
 - f) Kupujący może zrezygnować z zajęć i otrzymać zwrot pieniędzy albo przełożyć zajęcia na inny termin, nie później niż na 24 godziny przed rozpoczęciem zajęć (według daty i godziny ich rozpoczęcia wynikających z rezerwacji w usłudze Calendly),
2. Psychoterapia Online udzielana jest na odległość, za pośrednictwem sieci publicznej Internet, w tym za pomocą narzędzi udostępnianych przez podmioty inne aniżeli Sprzedający (usługi internetowe o nazwie Zoom oraz Calendly). Przetwarzanie danych osobowych za pomocą tych narzędzi odbywa się na zasadach określonych przez ich dostawców. Kupujący może się zapoznać się z tymi zasadami pod adresem:
 - a) Zoom: <https://zoom.us/docs/en-us/privacy-and-security.html>
 - b) Calendly: <https://calendly.com/pages/privacy>.
 3. Sprzedający zapewnia, że zapisy i udział w Psychoterapii Online będą związane z korzystaniem z darmowych dla Kupującego narzędzi internetowych, również w razie konieczności zmiany tych narzędzi. Sprzedający zapewnia Kupującemu wsparcie telefoniczne w zakresie problemów z korzystaniem z proponowanych przez niego narzędzi.

§ 9.

Szkolenia dla psychoterapeutów

1. Kupujący Szkolenie dla psychoterapeutów zobowiązany jest wpłacić cenę sprzedaży jednorazowo lub w ten sposób, że wpłaci depozyt w wysokości określonej na Stronie Produktowej, a pozostałą część ceny dopłaci jednorazowo w ciągu 30 dni od dnia wpłaty depozytu. Kupujący może uzgodnić ze Sprzedającym inne zasady płatności, w tym rozłożyć płatności na raty, pod warunkiem poczynienia ustaleń ze Sprzedającym uprzednio i pisemnie pod rygorem nieważności (*ad*

- a) registration for classes will be made via a internet service called Calendly (keeping a calendar of classes),
 - b) after booking the date, the Buyer will be obliged to make the agreed payment within 3 days from the date of booking - otherwise the booking will be automatically canceled,
 - c) if the Buyer books the class less than 3 days before their planned start, then the Buyer is obliged to make the agreed payment on the day of booking - otherwise the reservation will be automatically canceled,
 - d) classes will be conducted via a internet service called Zoom (direct contact between the Buyer and a psychologist),
 - e) The Seller ensures that the classes held as part of the Online Psychotherapy will be performed by persons having the permissions required by law,
 - f) The Buyer may resign from classes and receive a refund or postpone the classes to another date, no later than 24 hours before the start of the classes (according to the date and time of their commencement resulting from the booking in the Calendly service)
2. Online Psychotherapy is provided remotely via the public Internet network, including using tools provided by entities other than the Seller (internet services called Zoom and Calendly). The processing of personal data using these tools is carried out on the terms specified by their suppliers. The Buyer can read these rules at:
 - a) Zoom: <https://zoom.us/docs/en-us/privacy-and-security.html>
 - b) Calendly: <https://calendly.com/pages/privacy>.
 3. The Seller ensures that the registration and participation in Online Psychotherapy will be associated with the use of free online tools for the Buyer, also, if necessary, to change these tools. The Seller shall provide the Buyer, telephone support in the field of problems with the use of the tools proposed by him.

§ 9.

Psychotherapists Trainings

1. The Buyer of the Psychotherapists Trainings is obliged to pay the sale price once or in such a way that he / she pays the deposit in the amount specified on the Product Page, and the remaining part of the price is paid once within 30 days from the date of the deposit. The Buyer may agree with the Seller other payment rules, including spreading payments in installments, subject to making arrangements with the Seller in advance and in writing under pain of nullity (*ad solemnitatem*).

- solemnitatem*).
2. Szkolenia dla psychoterapeutów prowadzone są w języku angielskim albo w języku polskim – zgodnie z opisem na Stronie Produktowej.
 3. Cena za Szkolenie dla psychoterapeutów obejmuje elementy wyszczególnione w opisie na Stronie Produktowej, co do zasady zawiera ona w sobie:
 - a) przeprowadzenie zajęć merytorycznych zgodnych z opisem;
 - b) dostęp do przekąsek i napojów w trakcie zajęć merytorycznych;
 - c) materiały szkoleniowe, w tym skrypt zawierający podsumowanie treści poruszanych w ramach Szkolenia dla psychoterapeutów.
 4. Noclegi nie są wliczone w cenę szkolenia. Sprzedający przekazuje Kupującemu informacje o miejscach noclegowych znajdując się w pobliżu miejsca prowadzenia zajęć merytorycznych, uwzględniając różne przedziały cenowe tych miejsc noclegowych.
 5. Kupujący może zrezygnować (odstąpić) od udziału osobistego lub osoby przez niego wskazanej w Szkoleniu dla psychoterapeutów przed rozpoczęciem tego szkolenia pod warunkiem zapłaty odstępnego. Rezygnacja powinna być złożona na piśmie albo za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) na adres Sprzedającego i zawierać:
 - a) oznaczenie Kupującego i/lub wskazanych przez niego osób uczestniczących w zajęciach, w tym jego imię i nazwisko, adres pocztowy, adres e-mail, numer telefoniczny, a w przypadku osób prawnych nazwę, adres siedziby i dane kontaktowe osoby upoważnionej do załatwiania spraw związanych ze złożoną reklamacją
 - b) datę, w której miało rozpocząć się Szkolenie dla psychoterapeutów.
 6. Kupujący, który przy dokonaniu rezygnacji wyznaczy na swoje miejsce lub miejsce osoby wskazanej przez niego jako biorącej udział w Szkoleniu dla psychoterapeutów innego Uczestnika, który wyrazi chęć wzięcia udziału w tym szkoleniu i uiszczy jego cenę, otrzyma od Sprzedającego zwrot wszystkich dokonanych wpłat. Jeżeli Kupujący nie wskaże takiej osoby, Sprzedający skontaktuje się z osobami wpisanymi na listę rezerwową. Jeżeli osoba z listy rezerwowej wyrazi chęć wzięcia udziału w Szkoleniu dla psychoterapeutów i uiszczy jego cenę, Sprzedający zwróci Kupującemu wszystkie dokonane wpłaty pomniejszone o opłatę manipulacyjną w wysokości 50 zł.
 7. Standardowe koszty rezygnacji (odstępne) wynoszą:
 - a) równowartość kwoty depozytu - przy rezygnacji zgłoszonej do 90 dnia włącznie przed terminem Szkolenia dla psychoterapeutów ;
 - b) 50% całkowitej ceny – przy rezygnacji zgłoszonej między 89 a 60 dniem przed terminem Szkolenia dla psychoterapeutów ;
 - c) 100% ceny - przy rezygnacji zgłoszonej do 59 dnia
 2. Training for psychotherapists is conducted in English or in Polish - as described on the Product Page.
 3. The price for the Psychotherapists Trainings includes the elements specified in the description on the Product Page, as a rule it includes:
 - a) conducting substantive classes as described;
 - b) access to snacks and drinks during substantive classes;
 - c) training materials, including a script containing a summary of the content discussed as part of the Psychotherapists Trainings.
 4. Accommodation is not included in the price of the training. The Seller will provide the Buyer with information about accommodation places near the place of conducting substantive classes, taking into account different price ranges of these accommodation places.
 5. The Buyer may resign (withdraw) from the personal participation or the person indicated by him in the Psychotherapists Trainings before the start of this training, subject to payment of a fee. The resignation should be submitted in writing or via e-mail to the Seller's address and contain:
 - a) designation of the Buyer and / or persons indicated by him participating in the classes, including his name and surname, postal address, e-mail address, telephone number, and in the case of legal persons the name, address of the registered office and contact details of a person authorized to deal with matters related to with a complaint
 - b) the date on which Psychotherapists Training was to begin.
 6. The Buyer who, upon making a resignation, appoints a person indicated by him as participating in the Psychotherapists Trainings of another Participant who wishes to take part in this training and pays its price, will receive from the Seller a refund of all payments made. If the Buyer does not indicate such a person, the Seller will contact the persons entered on the reserve list. If a person on the reserve list wishes to take part in the Training for psychotherapists and pays its price, the Seller shall refund to the Buyer all payments made less a handling fee of PLN 50.
 7. The standard cancellation costs are:
 - a) the equivalent of the deposit amount - for cancellations submitted up to and including 90 days before the date of the Psychotherapists Training;
 - b) 50% of the total price - for cancellations submitted between 89 and 60 days before the date of the Psychotherapists Training;
 - c) 100% of the price - for cancellations submitted up to and including 59 days before the date of the Psychotherapists Training.
 8. The participant receives a certificate of completion of training for psychotherapists provided that they attend

włącznie przed terminem Szkolenia dla psychoterapeutów .

8. Uczestnik otrzymuje certyfikat ukończenia Szkolenia dla psychoterapeutów pod warunkiem obecności na zajęciach merytorycznych w wymiarze wskazanym w opisie na Stronie Produktowej.

§ 10.

Podróże

1. Sprzedający umożliwia Kupującemu zapisanie siebie lub osoby wskazanej przez Kupującego na listę rezerwową (oczekujących), jeżeli z uwagi na wyczerpanie limitu miejsc nie mógł nabyć udziału w Podróży. Sprzedający dokonuje dalszych ustaleń z Kupującym telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) i ofertuje nabycie udziału w Podróży według kolejności wpisu na listę rezerwową, jeżeli zwolni się miejsca w ramach limitu.
2. Sprzedający dopuszcza do udziału w Podróży Kupującego albo osobę wskazaną przez Kupującego, pod warunkiem, że spełniają wszystkie wymagania stawiane uczestnikom Podróży w Umowie i OWU oraz potwierdzą wolę udziału w Podróży i zobowiążą się przestrzegać zasad odnoszących się do ich Uczestników. Sprzedający umożliwia Kupującemu bezpłatną zmianę osoby, która została wskazana jako Uczestnik, pod warunkiem, że Kupujący zgłosi taką wolę z odpowiednim wyprzedzeniem.
3. Kupujący Podróż zobowiązany jest wpłacić cenę sprzedaży jednorazowo lub w ten sposób, że wpłaci depozyt w wysokości określonej na Stronie Produktowej, a pozostałą część ceny dopłaci jednorazowo w ciągu 30 dni od dnia wpłaty depozytu. Kupujący może uzgodnić ze Sprzedającym inne zasady płatności, w tym rozłożyć płatności na raty, pod warunkiem poczynienia ustaleń ze Sprzedającym uprzednio i pisemnie pod rygorem nieważności (*ad solemnitatem*).
4. Zajęcia merytoryczne przeprowadzane podczas Podróży odbywają się w języku polskim lub będą tłumaczone na język polski z języka angielskiego zgodnie z opisem na Stronie Produktowej. Znajomość języka angielskiego przez Kupującego lub Uczestnika nie jest wymagana.
5. Cena Podróży obejmuje elementy wyszczególnione w opisie na Stronie Produktowej, co do zasady zawiera ona w sobie:
 - a) zajęcia merytoryczne zgodne z opisem;
 - b) zakwaterowanie w pokojach 2-4 osobowych;
 - c) wyżywienie zgodnie z opisem na Stronie Produktowej,
 - d) dostęp do przekąsek i napojów.
6. Koszty biletów lotniczych i ubezpieczenia indywidualnego Uczestnika nie są uwzględnione w cenie Podróży. Sprzedający zaleca Uczestnikom wykupienie

substantive classes in the dimension indicated in the description on the Product Page.

§ 10.

Travels

1. The Seller allows the Buyer to register himself or the person indicated by the Buyer on the reserve list (waiting), if due to the exhaustion of the limit of places he could not purchase participation in the Travel. The Seller makes further arrangements with the Buyer by phone or via e-mail (e-mail) and offers the purchase of participation in the Travel in the order of entry on the reserve list, if space is freed within the limit.
2. The Seller allows the Buyer or a person indicated by the Buyer to participate in the Travel, provided that they meet all the requirements set for the Travel participants in the Agreement and the GTC and confirm their willingness to participate in the Travel and undertake to comply with the rules applicable to their Participants. The Seller allows the Buyer to change, free of charge, the person who has been designated as the Participant, provided that the Buyer notifies such will well in advance.
3. The Travel Buyer is obliged to pay the sale price once or in such a way that he / she pays the deposit in the amount specified on the Product Page, and the remaining part of the price is paid once within 30 days from the date of the deposit. The Buyer may agree with the Seller other payment rules, including spreading payments in installments, subject to making arrangements with the Seller in advance and in writing under pain of nullity (*ad solemnitatem*).
4. Substantive classes conducted during the Journey take place in Polish or will be translated into Polish from English as described on the Product Page. Knowledge of English by the Buyer or Participant is not required.
5. The Travel Price includes the elements specified in the description on the Product Page, which in principle includes:
 - a) substantive classes as described;
 - b) accommodation in rooms for 2-4 persons;
 - c) meals as described on the Product Page,
 - d) access to snacks and drinks.
6. The costs of flight tickets and individual insurance of the Participant are not included in the price of the Travel. The Seller recommends Participants to purchase additional insurance on their own.
7. The Buyer may resign (withdraw) from the personal participation or the person indicated by him during the Journey before its commencement, subject to the

- dodatkowych ubezpieczeń we własnym zakresie.
7. Kupujący może zrezygnować (odstąpić) od udziału osobistego lub osoby przez niego wskazanej w Podróży przed jej rozpoczęciem pod warunkiem zapłaty odstępnego. Rezygnacja powinna być złożona na piśmie albo za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) na adres Sprzedającego i zawierać:
 - a) oznaczenie Kupującego i/lub wskazanych przez niego osób uczestniczących w zajęciach, w tym jego imię i nazwisko, adres pocztowy, adres e-mail, numer telefoniczny, a w przypadku osób prawnych nazwę, adres siedziby i dane kontaktowe osoby upoważnionej do załatwiania spraw związanych ze złożoną reklamacją
 - b) datę, w której miała rozpocząć się Podróż.
 8. Kupujący, który przy dokonaniu rezygnacji wyznaczy na swoje miejsce lub miejsce osoby wskazanej przez niego jako biorącej udział w Podróży innego Uczestnika, który wyrazi chęć wzięcia udziału w Podróży oraz uiści jej cenę, otrzyma od Sprzedającego zwrot wszystkich dokonanych wpłat. Jeżeli Kupujący nie wskaże takiej osoby, Sprzedający skontaktuje się z osobami wpisanymi na listę rezerwową. Jeżeli osoba z listy rezerwowej wyrazi chęć wzięcia udziału w Podróży oraz uiści jej cenę, Sprzedający zwróci Kupującemu wszystkie dokonane wpłaty pomniejszone o opłatę manipulacyjną w wysokości 50 zł.
 9. Standardowe koszty rezygnacji (odstępne) wynoszą:
 - a) równowartość kwoty depozytu - przy rezygnacji zgłoszonej do 90 dnia włącznie przed terminem Podróży;
 - b) 50% całkowitej ceny – przy rezygnacji zgłoszonej między 89 a 60 dniem przed terminem Podróży;
 - c) 100% ceny - przy rezygnacji zgłoszonej do 59 dnia włącznie przed terminem Podróży.

§ 11.

Szkolenia Biznesowe

1. **Szkolenia Biznesowe** organizowane są na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i mogą uwzględniać zakwaterowanie i wyżywienie (dalej jako **Szkolenia Biznesowe - Wyjazdowe**) lub same zajęcia bez tych opcji (dalej jako **Szkolenia Biznesowe - Stacjonarne**).
2. Sprzedający dopuszcza do udziału w Zajęciach Kupującego albo osobę wskazaną przez Kupującego, pod warunkiem, że spełniają wszystkie wymagania stawiane uczestnikom Zajęć w Umowie i OWU oraz potwierdzą wolę udziału w Zajęciach i zobowiążą się przestrzegać zasad odnoszących się do ich Uczestników. Sprzedający umożliwia Kupującemu bezpłatną zmianę osoby, która została wskazana jako Uczestnik, pod warunkiem, że Kupujący zgłosi taką wolę z odpowiednim wyprzedzeniem.
3. Sprzedający umożliwia dostosowanie treści zajęć

payment of a fee. The resignation should be submitted in writing or via e-mail to the Seller's address and contain:

- a) designation of the Buyer and / or persons indicated by him participating in the classes, including his name and surname, postal address, e-mail address, telephone number, and in the case of legal persons the name, address of the registered office and contact details of a person authorized to deal with matters related to with a complaint
 - b) the date on which the Trip was to begin.
8. The Buyer, who upon making the resignation, appoints to his place or place the person indicated by him as taking part in the Travel another Participant who wishes to take part in the Travel and pays its price, will receive from the Seller a refund of all payments made. If the Buyer does not indicate such a person, the Seller will contact the persons entered on the reserve list. If a person from the reserve list wishes to take part in the Travel and pays its price, the Seller shall refund to the Buyer all payments made less a handling fee of PLN 50.
 9. The standard cancellation costs are:
 - a) the equivalent of the deposit amount - for cancellations submitted up to and including 90 days prior to the Travel date;
 - b) 50% of the total price - for cancellations submitted between 89 and 60 days before the date of the Journey;
 - c) 100% of the price - for cancellations submitted up to and including 59 days before the Travel date.

§ 11.

Business Workshops

1. Business Trainings are organized on the territory of the Republic of Poland and may include accommodation and meals (hereinafter referred to as **Business Travel Workshops**) or classes without these **options (hereinafter referred to as Business Stationary Workshops)**.
2. The Seller allows the Buyer to participate in the Classes or the person indicated by the Buyer, provided that they meet all the requirements set for the Classes of the Contract participants and the GTC and confirm their will to participate in the Classes and undertake to comply with the rules applicable to their Participants. The Seller allows the Buyer to change, free of charge, the person who has been designated as the Participant, provided that the Buyer notifies such will well in advance.

terytorycznych lub miejsca przeprowadzenia Szkolenia Biznesowego w zależności od potrzeb Kupującego. W tym celu Kupujący powinien skontaktować się ze Sprzedającym, który poinformuje go o możliwości przeprowadzenia Zajęć w proponowanej formie i miejscu oraz dokona ich wyceny. W powyższym przypadku cena Szkolenia Biznesowego może odbiegać od ceny zaprezentowanej na Stronie Produktowej.

§ 12.

Reklamacje i zwroty

1. Kupujący mogą składać pisemne reklamacje w sprawach dotyczących Zajęć i Towarów listem poleconym nadanym na dane wskazane we wstępie OWU albo za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail).
2. Warunkiem rozpatrzenia reklamacji jest podanie przez Kupującego następujących danych:
 - a) oznaczenie Kupującego, w tym jego imię i nazwisko, adres pocztowy, adres e-mail, numer telefoniczny, a w przypadku osób prawnych nazwę, adres siedziby i dane kontaktowe osoby upoważnionej do załatwiania spraw związanych ze złożoną reklamacją;
 - b) datę wystąpienia i opis problemu będącego podstawą złożenia reklamacji.
3. Jeżeli reklamacja dotyczy wad fizycznych Towaru Kupujący powinien je określić i udokumentować w taki sposób, aby Sprzedający mógł zweryfikować zasadność zgłoszenia.
4. Sprzedający rozpatruje reklamacje nie później niż w terminie 14 dni liczonych od dnia otrzymania zgłoszenia, a gdyby nie było to możliwe, informuje zgłaszającego o innym terminie rozpatrzenia reklamacji. Brak rozpatrzenia reklamacji we wskazanym terminie nie oznacza uznania jej przez Sprzedającego.
5. Sprzedający niezwłocznie zawiadamia Kupującego o rozpatrzeniu reklamacji, pisemnie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (e-mail) na adresy podane w zgłoszeniu.
6. Reklamacje dotyczące przelotu do oraz z miejsca docelowego odbywania się Zajęć Edukacyjnych, opóźnień oraz dotyczące bagażu zniszczonego lub uszkodzonego w czasie przelotu samolotem podlegają warunkom Konwencji warszawskiej z 1929 ze zm. i aneksami, rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady nr 261/2004 z 11 lutego 2004 r. (o zasadach odszkodowań i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład lub odwołania lub dużego opóźnienia lotów). Kupujący ma prawo złożyć reklamację do przedstawicielstwa właściwej linii lotniczej, a w przypadku wyczerpania drogi reklamacyjnej – skargę do Urzędu Lotnictwa Cywilnego.

3. The Seller allows the content of the substantive classes or the place of conducting Business Training to be adjusted depending on the Buyer's needs. For this purpose, the Buyer should contact the Seller who will inform him about the possibility of conducting Classes in the proposed form and place and will evaluate them. In the above case, the price of Business Workshop may differ from the price presented on the Product Page.

§ 12.

Complaints and returns

1. Buyers may submit written complaints on matters related to Classes and Goods by registered mail sent to the data indicated in the introduction of the GTC or by e-mail.
2. The condition for considering the complaint is that the Buyer provides the following data:
 - a) the Buyer's designation, including his name, postal address, e-mail address, telephone number, and in the case of legal persons the name, address of the registered office and contact details of the person authorized to handle matters related to the complaint;
 - b) date of occurrence and description of the problem underlying the complaint.
3. If the complaint relates to physical defects of the Goods, the Buyer should identify and document them in such a way that the Seller can verify the legitimacy of the notification.
4. The Seller shall consider complaints no later than within 14 days from the date of receipt of the notification, and if this was not possible, it shall inform the applicant of a different date for considering the complaint. Lack of consideration of the complaint within the indicated period does not mean that the Seller has recognized it.
5. The Seller shall immediately notify the Buyer about the consideration of the complaint, in writing or via e-mail (e-mail) to the addresses provided in the application.
6. Complaints regarding the flight to and from the destination of Educational Classes, delays and regarding luggage damaged or damaged during the flight are subject to the conditions of the Warsaw Convention of 1929, as amended. and annexes, Regulation No 261/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 (on the principles of compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding or cancellation or long delay of flights). The buyer has the right to lodge a complaint with the representative of the appropriate airline, and if the complaint is exhausted - a complaint to the Civil Aviation Office.

§ 13.

Klauzula informacyjna (Prawa Konsumenta)

1. Konsument ma prawo odstąpić od umowy w terminie 14 dni bez podania jakiegokolwiek przyczyny. Termin do odstąpienia od umowy wygasa po upływie 14 dni od dnia:
 - a) zawarcia umowy, która dotyczyła świadczenie usług lub dostarczania treści cyfrowych, które nie są dostarczane na nośniku materialnym,
 - b) w którym Kupujący wszedł w posiadanie rzeczy lub w którym osoba trzecia inna niż przewoźnik i wskazana przez Kupującego weszła w posiadanie rzeczy, w przypadku umowy zobowiązującej do przeniesienia własności rzeczy.
2. Aby skorzystać z prawa odstąpienia od umowy, Konsument musi poinformować Sprzedającego o decyzji o odstąpieniu od umowy w drodze jednoznacznego oświadczenia (na przykład pismo wysłane pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną). Kupujący może skorzystać z wzoru formularza odstąpienia od umowy stanowiącego załącznik do OWU, ale nie jest to obowiązkowe.
3. Aby zachować termin do odstąpienia od umowy, wystarczy, aby Konsument wysłał informację dotyczącą wykonania przysługującego mu prawa odstąpienia od umowy przed upływem terminu do odstąpienia od umowy.
4. W przypadku odstąpienia od umowy Sprzedający zwraca Konsumentowi wszystkie otrzymane płatności, w tym koszty dostarczenia rzeczy (z wyjątkiem dodatkowych kosztów wynikających z wybranego przez Konsumenta sposobu dostarczenia innego niż najtańszy zwykły sposób dostarczenia oferowany przez Sprzedającego), niezwłocznie, a w każdym przypadku nie później niż 14 dni od dnia, w którym Konsument poinformował Sprzedającego o decyzji o wykonaniu prawa odstąpienia od umowy.
5. Sprzedający dokona zwrotu płatności przy użyciu takich samych sposobów płatności, jakie zostały użyte w pierwotnej transakcji, chyba że Konsument wyraźnie zgodził się na inne rozwiązanie; w każdym przypadku Konsument nie ponosi żadnych opłat w związku z tym zwrotem. W przypadku odstąpienia od umowy zobowiązującej do przeniesienia własności rzeczy Sprzedający może wstrzymać się ze zwrotem płatności do czasu otrzymania rzeczy lub do czasu dostarczenia dowodu jej odesłania, w zależności od tego, które zdarzenie nastąpi wcześniej.
6. Jeżeli Konsument otrzymał rzecz w związku z umową zobowiązany jest odesłać ją lub przekazać Sprzedającemu niezwłocznie, nie później niż 14 dni od dnia, w którym poinformował o odstąpieniu od umowy. Termin jest zachowany, jeżeli Konsument odeśle rzecz przed upływem terminu 14 dni. Konsument zobowiązany jest ponieść bezpośrednio koszty zwrotu rzeczy. Konsument

§ 13.

Information clause (Consumer Rights)

1. The Consumer has the right to withdraw from the contract within 14 days without giving any reason. The deadline to withdraw from the contract expires after 14 days from the day:
 - a) conclusion of a contract that concerned the provision of services or the supply of digital content that is not provided on a tangible medium,
 - b) in which the Buyer came into possession of the item or in which a third party other than the carrier and indicated by the Buyer came into possession of the item, in the case of a contract requiring the transfer of ownership of the item.
2. To exercise the right, the Consumer must inform the Seller of the decision to withdraw from the contract by an unequivocal statement (for example, a letter sent by mail, fax or e-mail). The buyer may use the model withdrawal form attached to the GTC, but it is not mandatory.
3. To meet the deadline for withdrawing from the contract, it is sufficient for the Consumer to send information regarding the exercise of his right to withdraw from the contract before the deadline for withdrawing from the contract.
4. In the event of withdrawal from the contract, the Seller returns to the Consumer all payments received, including the costs of delivery (except for additional costs resulting from the method of delivery chosen by the Consumer other than the cheapest usual delivery method offered by the Seller), immediately and in any case not later than 14 days from the day on which the Consumer informed the Seller about the decision to exercise the right of withdrawal.
5. The Seller shall refund payments using the same payment methods that were used in the original transaction, unless the Consumer has expressly agreed to a different solution; in any case, the Consumer shall not bear any fees in connection with this return. In the event of withdrawal from the contract requiring the transfer of ownership of the item, the Seller may withhold the reimbursement of the payment until receipt of the item or until proof of sending it back is provided, whichever occurs first.
6. If the Consumer has received an item in connection with the contract, he is obliged to send it back or hand it over to the Seller immediately, not later than 14 days from the day on which he informed about the withdrawal from the contract. The deadline is met if the consumer sends the item back before the 14-day deadline. The Consumer is obliged to bear the direct cost of returning the item. The Consumer is only responsible for reducing the value of the item resulting from using it in a different way than was necessary to establish the nature, characteristics and

- odpowiada tylko za zmniejszenie wartości rzeczy wynikające z korzystania z niej w sposób inny niż było to konieczne do stwierdzenia charakteru, cech i funkcjonowania rzeczy.
7. Jeżeli Konsument zażądał rozpoczęcia świadczenia usług przed upływem terminu do odstąpienia od umowy, to wówczas zobowiązany jest zapłacić Sprzedającemu kwotę proporcjonalną do zakresu świadczeń spełnionych do chwili, w której poinformował Sprzedającego o odstąpieniu od umowy.
 8. Konsumentowi nie przysługuje prawo odstąpienia od umowy zawartej na odległość, w odniesieniu do umów:
 - a) świadczenie usług, jeżeli Sprzedający wykonał w pełni usługę za wyraźną zgodą Konsumenta, który został poinformowany przed rozpoczęciem świadczenia usługi, że po jego spełnieniu przez Sprzedającego utraci prawo odstąpienia od umowy,
 - b) w której przedmiotem świadczenia są nagrania dźwiękowe lub wizualne albo programy komputerowe dostarczane w zapieczętowanym opakowaniu, jeżeli opakowanie zostało otwarte po dostarczeniu,
 - c) świadczenie usług w zakresie zakwaterowania, innych niż do celów mieszkalnych, przewozu rzeczy, najmu samochodów, gastronomii, usług związanych z wypoczynkiem, wydarzeniami rozrywkowymi, sportowymi lub kulturalnymi, jeżeli w umowie oznaczono dzień lub okres świadczenia usługi,
 - d) dostarczanie treści cyfrowych, które nie są zapisane na nośniku materialnym, jeżeli spełnianie świadczenia rozpoczęło się za wyraźną zgodą Konsumenta przed upływem terminu do odstąpienia od umowy i po poinformowaniu go przez Sprzedającego o utracie prawa odstąpienia od umowy.
 9. Sprzedający, aby usprawnić proces realizowania uprawnień konsumentów, zaleca, aby Towar zwracany w związku z odstąpieniem od umowy był kompletny (jak w chwili dostarczenia) oraz nie nosił śladów użytkowania. Sprzedający zaleca także, aby do zwracanego Towaru dołączać wszelkie oryginalne dokumenty związane ze sprzedażą (faktury, rachunki, umowy, itp.) oraz aby umieszczać je na zewnątrz przesyłki w taki sposób, aby Sprzedający miał do nich dostęp bez konieczności jej otwierania. Kupujący ma obowiązek należycie zabezpieczyć odsyłany towar aby zapobiec jego uszkodzeniu w trakcie transportu.
 10. Konsument może skorzystać z pozasądowych sposobów rozpatrywania reklamacji i dochodzenia roszczeń. Chcąc skorzystać z możliwości polubownego rozwiązywania sporów przy zakupach internetowych, Konsument może złożyć swoją skargę np. za pośrednictwem unijnej platformy internetowej ODR, dostępnej pod adresem: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.
- functioning of the item.
7. If the Consumer has demanded to start providing services before the deadline to withdraw from the contract, then he shall be obliged to pay the Seller an amount proportional to the scope of services fulfilled until the moment he informed the Seller about the withdrawal from the contract.
 8. The Consumer is not entitled to withdraw from a distance contract in respect of contracts:
 - a) for the provision of services, if the Seller has fully performed the service with the express consent of the Consumer, who was informed before the start of the service that after fulfilling it by the Seller he will lose the right to withdraw from the contract,
 - b) in which the subject of the service are sound or visual recordings or computer programs delivered in a sealed package, if the package was opened after delivery,
 - c) for the provision of accommodation services other than for residential purposes, transport of goods, car rental, catering, services related to leisure, entertainment, sports or cultural events, if the contract indicates the day or period of service provision,
 - d) for the supply of digital content that is not stored on a tangible medium, if the performance of the service began with the express consent of the Consumer before the deadline to withdraw from the contract and after informing him by the Seller about the loss of the right to withdraw from the contract.
 9. To improve the process of exercising consumer rights, the Seller recommends that the Goods returned in connection with the withdrawal from the contract be complete (as at the time of delivery) and show no signs of use. The Seller also recommends that the returned Goods include any original documents related to the sale (invoices, bills, contracts, etc.) and that they should be placed outside the parcel in such a way that the Seller has access to them without having to open it. The buyer is obliged to properly secure the returned goods to prevent damage during transport.
 10. The consumer may use extrajudicial means of dealing with complaints and redress. In order to take advantage of the possibility of amicable settlement of disputes when shopping online, the Consumer may submit his complaint, e.g. via the EU ODR online platform, available at: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

§ 14.

Klauzula informacyjna (Dane Osobowe)

1. Sprzedający jest administratorem danych osobowych Kupującego w rozumieniu RODO (dalej w ramach tego paragrafu jako odpowiednio **Usługodawca** i **Usługobiorca**).
2. Usługodawca przetwarza dane osobowe na podstawie oraz z zachowaniem wymogów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (tj. Dz.U. 2016 poz. 922 ze zm.) oraz RODO.
3. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych Usługobiorca może kontaktować się z Usługodawcą na dane wskazane we wstępie OWU. Usługodawca może wymagać podania informacji pozwalających na uwierzytelnienie osoby zgłaszającej (Usługobiorcy).
4. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest Umowa lub zgoda Usługobiorcy. Usługobiorca podaje dane osobowe dobrowolnie, jednak w przypadku braku podania tych danych i wyrażania zgody na ich przetwarzanie może się okazać, że zrealizowanie całości lub części Umowy nie będzie możliwe.
5. Usługodawca przetwarza dane osobowe wyłącznie w celach:
 - a) związanych z zawarciem i realizacją umów, a także ich rozliczenia (w tym wystawianie faktur i dokumentów księgowych), rozpatrywania skarg i wniosków oraz udzielania odpowiedzi na pytania (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. b) RODO);
 - b) wypełnienia obowiązków wynikających z ustawy o rachunkowości (Dz. U. z 2018 r. poz. 395 ze zm.), w szczególności art. 74 tej ustawy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) RODO);
 - c) statystycznych i analitycznych, w tym lepszego doboru Usług, optymalizacji świadczenia Usług, zapewniania bezpieczeństwa Serwisu, wykrywania przypadków niedozwolonego korzystania z Usług, analizy finansowej i w celu realizacji jego prawnie uzasadnionego interesu (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
 - d) ustalenia i dochodzenia roszczeń lub obrony przed roszczeniami, będącego realizacją prawnie uzasadnionego interesu Usługodawcy (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f) RODO);
 - e) przekazywania informacji marketingowych środkami komunikacji elektronicznej, przy użyciu telekomunikacyjnych urządzeń końcowych i automatycznych systemów wywołujących, bądź w innym celu określonym w treści zgody (zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a) RODO);
6. Usługodawca, w zależności od przypadku, przetwarza następujące dane osobowe: imię i nazwisko, firmę, adres siedziby i adres do korespondencji, NIP, adres poczty

§ 14.

Information clause (Personal Data)

1. The Seller is the administrator of the Buyer's personal data within the meaning of the GDPR (hereinafter as the **Service Provider** and the **Service Recipient** respectively).
2. The Service Provider processes personal data on the basis and in accordance with the requirements of the Act of 29 August 1997 on the protection of personal data (i.e. Journal of Laws 2016 item 922 as amended) and GDPR.
3. In matters related to the protection of personal data, the Service Recipient may contact the Service Provider for the data indicated in the introduction of the GTC. The Service Provider may require providing information enabling the person (the Service Recipient) to be authenticated.
4. The basis for the processing of personal data is the Customer's Agreement or consent. The Service Recipient provides personal data voluntarily, but in the absence of providing such data and consenting to their processing, it may turn out that the implementation of all or part of the Agreement will not be possible.
5. The Service Provider processes personal data only for the purposes of:
 - a) related to the conclusion and implementation of contracts, as well as their settlement (including issuing invoices and accounting documents), consideration of complaints and requests and answering questions (in accordance with art.6 par.1 lit.b) GDPR);
 - b) fulfilling the obligations arising from the Accounting Act (Journal of Laws of 2018, item 395, as amended), in particular art. 74 of this Act (pursuant to art.6 par.1 lit.c) GDPR);
 - c) statistical and analytical, including better selection of Services, optimization of Services, ensuring Website security, detection of unauthorized use of Services, financial analysis and in order to fulfill its legitimate interest (in accordance with art.6 par.1 lit.f) GDPR);
 - d) establishing and pursuing claims or defense against claims, which is the implementation of the legitimate interest of the Service Provider (in accordance with art.6 par.1 lit.f) GDPR);
 - e) providing marketing information by electronic means of communication, using telecommunications terminal equipment and automatic calling systems, or for any other purpose specified in the content of the consent (in accordance with art.6 par.1 lit.a) GDPR);
6. The Service Provider, as the case may be, processes the following personal data: name and surname, company, registered office address and correspondence address, NIP, e-mail address, telephone number, bank account

elektronicznej (e-mail), numer telefonu, numer rachunku bankowego, dane instytucji finansowej, PESEL, numer dowodu osobistego lub paszportu.

7. Usługodawca stosuje środki zapewniające bezpieczeństwo przetwarzanych danych osobowych, w tym: uniemożliwiające dostęp nieuprawnionym osobom; uniemożliwiające przetwarzanie z naruszeniem prawa; zapobiegające utracie danych, ich uszkodzeniu lub zniszczeniu.
8. Dane osobowe będą przechowywane przez Usługodawcę tak długo, jak będzie to konieczne do realizacji umowy lub celu, w jakim te dane zostały pobrane, w tym do ich rozliczenia i dochodzenia roszczeń (co najmniej przez okres ich przedawnienia) oraz wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Usługodawcy.
9. Usługodawca przekazuje dane osobowe innym podmiotom, które przetwarzają te dane w jego imieniu, w szczególności podmiotom, z którymi stale współpracuje, w tym świadczącym na jego rzecz usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe, rachunkowe, informatyczne, hostingowe, reklamowe i marketingowe. Usługodawca zapewnia, że podmioty wskazane w zdaniu pierwszym będą przetwarzać dane osobowe wyłącznie w celach, o których mowa w OWU lub Polityce Prywatności dostępnej w Serwisie.
10. Usługodawca może przekazywać dane osobowe do państw i organizacji spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG).
11. Usługodawca może podejmować zautomatyzowane decyzje, w tym decyzje będące wynikiem profilowania.
12. Usługobiorca może w każdym czasie wykonywać przysługujące mu prawo: żądania dostępu do danych i otrzymania kopii; żądania sprostowania (poprawiania) danych lub ich usunięcia, żądania ograniczenia przetwarzania danych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych; żądania przeniesienia swoich danych; wniesienia skargi do organu nadzorczego.

§ 15.

Postanowienia końcowe

1. Umowy za pośrednictwem Serwisu zawierane są zgodnie z prawem polskim i w języku polskim, które są właściwe do interpretacji, stosowania i prowadzenia sporów związanych z tymi Umowami. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie mają przepisy powszechnie obowiązującego prawa Rzeczypospolitej Polskiej, w tym Kodeksu cywilnego, ustawy o ochronie danych osobowych, ustawy o świadczeniu usług drogą elektroniczną, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz ustawy o prawach konsumenta.
2. Sprzedający sporządził OWU w języku polskim i przetłumaczył również na język angielski. Sprzedający

number, financial institution data, personal identity number, ID/passport number.

7. The Service Provider applies measures ensuring the security of processed personal data, including preventing access by unauthorized persons; preventing processing in violation of the law; preventing data loss, damage or destruction.
8. Personal data will be stored by the Service Provider as long as it is necessary to perform the Agreement or the purpose for which the data was collected, including for their settlement and redress (at least for the period of limitation) and fulfillment of legal obligations imposed on service provider.
9. The Service Provider transfers personal data to other entities that process this data on its behalf, in particular entities with which it constantly cooperates, including providing advisory, auditing, legal, tax, accounting, IT, hosting, advertising and marketing services. The Service Provider ensures that the entities indicated in the first sentence will process personal data only for the purposes referred to in the GTC or the Privacy Policy available on the Website.
10. The Service Provider may transfer personal data to countries and organizations outside the European Economic Area (EEA).
11. The service provider may make automated decisions, including decisions resulting from profiling.
The Service Recipient may at any time exercise his right: request access to data and receive a copy; requests to rectify (correct) data or delete them, request to limit data processing; object to data processing; requests to transfer your data; lodging a complaint to the supervisory authority.

§ 15.

Final Provisions

1. Agreements via the Website are concluded in accordance with Polish law and in Polish, which language is appropriate for the interpretation, application and handling of disputes related to these Agreements. In matters not covered, the provisions of generally applicable law of the Republic of Poland shall apply, including the Civil Code, the Act on the protection of personal data, the Act on the provision of electronic services, the Act on copyright and related rights, and the Act on consumer rights.
2. The Seller prepared the GTC in Polish and also translated them into English. The Seller has prepared a consolidated

sporządził skonsolidowaną polsko-angielską wersję OWU dla wygody, jednak obowiązująca pozostaje wersja polskojęzyczna.

3. Sprzedający zastrzega sobie prawo do zmiany OWU. Zmiany obowiązują po upływie 14 dni od dnia ich opublikowania w Serwisie, co oznacza wprowadzenie do środka komunikacji elektronicznej w taki sposób, że Kupujący może zapoznać się z ich treścią. Zmiana OWU pozostaje bez wpływu na postanowienia zawartych przednio Umów.
4. Nieważność, nieskuteczność lub niewykonalność któregokolwiek z postanowień Umowy lub OWU, w jakimkolwiek zakresie, nie powoduje nieważności, nieskuteczności ani niewykonalności innych ich postanowień.

Wzór formularza odstąpienia od umowy*

Adresat: ____

Nadawca: ____

Informuję o moim odstąpieniu od umowy sprzedaży następujących rzeczy / o świadczenie następującej usługi**:

Data zawarcia umowy / odbioru**:

.....

(czytelna data i podpis)

* Formularz należy wypełnić i odesłać tylko w przypadku chęci odstąpienia od umowy.

** Niepotrzebne skreślić.

Polish-English version of the GTC for convenience; however, the Polish version remains valid.

3. The Seller reserves the right to change the GTC. The changes are effective after 14 days from the date of their publication on the Website, which means introducing electronic communication in such a way that the Buyer may become familiar with their content. The amendment to the GTC shall not affect the provisions of previously concluded Agreements.
4. The invalidity, ineffectiveness or unenforceability of any of the provisions of the Agreement or the GTC, in any scope, shall not cause invalidity, ineffectiveness or unenforceability of their other provisions.

Model withdrawal form*

Addressee: ____

Sender: ____

Please be advised of my withdrawal from the contract of sale of the following items / for the provision of the following service **:

Date of conclusion of the contract / receipt **:

.....

(legible date and signature)

• The form should be completed and returned only if you wish to withdraw from the contract.

** Delete where not applicable.